Nûby™ Nipples

(DE) *Sauger:* Der Sauger/die Tülle besteht aus weichem Silikon. GEBRAUCHSANLEITUNG: Flasche/Becher füllen und in der Mikrowelle erwärmen, dabei Sauger/Tülle entfernen. Die Flüssigkeit nicht kochen oder zu heiß werden lassen, es besteht Verbrennungsgefahr. Die Erhitzung in der Mikrowelle kann stellenweise hohe Temperaturen erzeugen. Flasche/Becher nach dem Erwärmen zwischen den Handflächen rollen, um die Wärme gleichmäßig zu verteilen. Die Temperatur vor dem Füttern testen. Nicht im Ofen erwärmen. Nicht für kohlensäurehaltige Getränke verwenden. **Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: ACHTUNG:** Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Ohne Beaufsichtigung besteht Unfallgefahr, wenn das Baby stürzt oder das Produkt in Einzelteile zerlegt ist. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Kleine Kinder können auch dann an Karies leiden, wenn sie ungesüßte Getränke zu sich nehmen. Dies kann auftreten, wenn das Baby die Flasche/den Becher tagsüber sehr lange benutzt - oder insbesondere nachts, wenn der Speichelfluss reduziert ist oder der Sauger/die Tülle als Schnuller verwendet wird. Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden. Alle Sauger/Tüllen können verschleißen. Um Erstickung durch Sauger/Tüllen vorzubeugen, testen Sie die Sauger/Tüllen vor jedem Gebrauch, indem Sie diese in jede Richtung ziehen. Entsorgen Sie das Produkt bei Anzeichen einer Minderung oder eines Schadens. Sauger/Tüllen vor Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen schützen. Sauger/Tüllen nicht länger als nötig in Desinfektionsmittel liegen lassen (Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels beachten). Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Die durchschnittliche Lebensdauer der Silikonteile beträgt 6 Monate, je nach Gebrauch. REINIGUNG: Zur Gewährleistung der Hygiene: Vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Vor und nach jedem Gebrauch reinigen. Spülmaschinengeeignet (nur oberer Geschirrkorb) oder in warmem Wasser mit milder Seife waschbar. Gründlich abspülen. Diese Informationen aufbewahren. Gültige Norm: EN14350.

(FR) *Tétines:* Cette tétine/ce bec est fabriqué en silicone souple. MODE D'EMPLOI: Remplir le biberon/gobelet et réchauffer au micro-ondes sans la tétine/le bec. Ne pas faire bouillir ni trop chauffer le liquide pour éviter tout risque de brûlure. Le réchauffage au micro-ondes peut générer des températures élevées localisées. Faire rouler le biberon/gobelet entre les paumes de main après réchauffage afin de répartir uniformément la chaleur et tester la température avant de donner à l'enfant. Ne pas réchauffer au four. Ne pas utiliser pour des boissons gazeuses. **Pour la sécurité et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT:** Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner à l'enfant. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Des accidents se sont produits avec des bébés laissés sans surveillance pendant qu'ils buvaient, soit à cause d'une chute du bébé soit du démontage du produit. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Les jeunes enfants peuvent souffrir de caries même s'ils ne boivent pas de boissons sucrées. Elles peuvent apparaître si le bébé utilise le biberon/gobelet durant des périodes prolongées la journée, voire la nuit alors que le flux de salive est réduit, ou si la tétine du biberon/le bec est utilisé comme sucette. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. Les tétines/becs peuvent s'user. Afin d'éviter tout risque de suffocation avec les tétines/becs, tester les tétines/becs avant chaque utilisation en tirant dessus dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer les tétines/becs aux rayons du soleil ni à d'autres sources de chaleur. Ne pas laisser les tétines/becs tremper dans un produit désinfectant plus longtemps que nécessaire (suivre les instructions figurant sur le désinfectant). Garder tous les éléments non utilizés hors de portée des enfants. La durée de vie moyenne des pièces en silicone est de 6 mois, selon l'usage qui en est fait. NETTOYAGE : Pour garantir l'hygiène : Avant la première utilisation, plonger le produit dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Nettoyer avant et après chaque utilisation. Compatible lave-vaisselle (tiroir supérieur uniquement) ou laver à l'eau chaude et au savon doux. Rincer abondamment. Conserver ces informations. Norme valide : EN14350.

(NL) *Spenen:* Deze speen/tuit is gemaakt van zacht silicone. GEBRUIKSAANWIJZING: Vul de fles/beker en warm op in de magnetron, zonder speen/tuit. Laat de vloeistof niet koken of te warm worden, om verbrandingen te voorkomen. Wanneer u opwarmt in een magnetron, kan de inhoud op bepaalde plaatsen erg warm worden. Rol de fles/beker na het opwarmen tussen uw handpalmen om de warmte gelijkmatig te verdelen en test de temperatuur voor u het kind laat drinken. Verwarm het artikel niet in een oven. Niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken. **Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind: WAARSCHUWING:** Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Er zijn al ongelukken gebeurd met baby's die alleen gelaten waren met drinkgerei, doordat de baby gevallen was of als het artikel uit elkaar gehaald was. Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. Jongere kinderen kunnen last krijgen van tandbederf, ook al drinken ze ongezoete dranken. Het kan optreden als de speen/tuit als fopspeen wordt gebruikt of als de baby de fles/beker gedurende lange periodes mag gebruiken, in het bijzonder 's nachts, wanneer er minder speeksel wordt aangemaakt. Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen. Alle spenen/tuiten kunnen verslijten. Test de spenen/tuiten voor elk gebruik door er in alle richtingen aan te trekken, om verstikking door spenen/tuiten te voorkomen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Stel spenen/tuiten niet bloot aan zonnestralen of andere warmtebronnen. Laat spenen/tuiten niet langer dan nodig in een ontsmettingsmiddel liggen (volg de instructies op het ontsmettingsmiddel). Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. De gemiddelde levensduur van de siliconen onderdelen bedraagt 6 maanden, afhankelijk van het gebruik. REINIGING: Doe het volgende omwille van de hygiëne: Laat voor het eerste gebruik 5 minuten koken in water. Maak schoon voor en na elk gebruik. Was het artikel in de afwasmachine (alleen in het bovenste rek) of in warm water met zachte zeep. Spoel grondig. Houd deze informatie bij. Toepasselijke norm: EN14350.

(IT) *Tettarelle:* Questa tettarella/beccuccio è realizzata in silicone morbido. ISTRUZIONI PER L'USO: Riempire il biberon/la tazza e scaldare in microonde con la tettarella/il beccuccio rimossi. Non consentire che liquido raggiunga l'ebollizione o diventi troppo caldo per evitare il rischio di scottature. Il riscaldamento nel forno a microonde può generare localmente temperature elevate. Ruotare il biberon/la tazza tra i palmi delle mani dopo il riscaldamento per distribuire il calore in modo uniforme e controllare la temperatura prima somministrare l'alimento. Non riscaldare in forno. Non utilizzare per bevande con aggiunta di anidride carbonica. **Per la sicurezza e la salute del vostro bambino: AVVERTENZA:** Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Si sono verificati incidenti a bambini lasciati soli durante l'uso di questi articoli a causa di cadute o di smontaggio del prodotto. Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. I bambini piccoli possono sviluppare carie dentarie anche se consumano bevande non dolcificate. Possono presentarsi se al bambino viene permesso di utilizzare il biberon/la tazza per lunghi periodi durante il giorno, oppure in particolare durante la notte, quando il flusso di saliva è minore o se la tettarella/il beccuccio tazza vengono usati come succhietto. Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto. Tutte le tettarelle/i beccucci possono usurarsi. Per evitare possibili rischi di soffocamento con tetarelle/beccucci, controllare le tettarelle/i beccucci prima di ogni utilizzo tirandoli in tutte le direzioni. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non esporre le tettarelle/i beccucci ai raggi del sole o ad altre fonti di calore. Non lasciare le tettarelle/i beccucci in un prodotto disinfettante per un periodo più lungo di quello necessario (seguire le istruzioni del disinfettante). Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. La durata media delle parti in silicone è di 6 mesi a seconda dell'uso. PULIZIA: Per garantire l'igiene: Prima del primo utilizzo immergere in acqua bollente per 5 minuti. Pulire prima e dopo ogni utilizzo. Lavabile in lavastoviglie (solo ripiano superiore) o in acqua tiepida con detergente delicato. Sciacquare accuratamente. Conservare queste informazioni. Norma applicabile: EN14350.

(ES) *Tetinas:* Esta tetina/boquilla está hecha de silicona blanda. INSTRUCCIONES DE USO: Llene el biberón/la taza y caliente en microondas sin la tetina/boquilla. No deje que el líquido hierva o se ponga demasiado caliente para evitar riesgos de quemaduras. Si la calienta en un microondas es posible que se produzcan altas temperaturas localizadas. Haga rodar el biberón/la taza entre las palmas de las manos tras calentar el líquido para distribuir el calor de forma uniforme y compruebe la temperatura antes de la ingesta. No la caliente en el horno. No lo utilice para bebidas carbonatadas. **Para la seguridad de su bebé: ADVERTENCIA:** Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes al dejar a bebés solos con productos para beber debido a caídas al suelo de estos o a que el producto se ha desmontado. La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Los niños pequeños pueden padecer caries aunque beban bebidas no azucaradas. Puede aparecer si se deja al bebé utilizar el biberón/la taza durante largos periodos a lo largo del día o especialmente por la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si la tetina/boquilla se utiliza como chupete. Nunca usar la tetina como chupete. Todas las tetinas/boquillas se pueden desgastar. Para evitar cualquier posible peligro de atragantamiento con las tetinas/boquillas, pruebe las tetinas/boquillas antes de cada uso tirando de ellas en todas las direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. No exponga las tetinas/boquillas a los rayos del sol ni a otras fuentes de calor. No deje las tetinas/boquillas en un producto desinfectante más del tiempo necesario (siga las instrucciones del desinfectante). Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. La vida útil media de las piezas de silicona es de 6 meses en función del uso. LIMPIEZA: para asegurar una higiene adecuada, antes del primer uso, manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos. Limpie antes y después de cada uso. Apto para lavavajillas (solo en el cesto superior) o lavado con agua caliente y jabón suave. Aclare minuciosamente. Guarde esta información. Norma válida: EN14350.

(EN) *Nipples:* This nipple/spout is made of soft silicone. INSTRUCTIONS FOR USE: Fill the bottle/cup & warm up in microwave with nipple/spout removed. Do not let the liquid boil or become too hot to avoid risk of burning. Heating in a microwave oven may produce localised high temperatures. Roll the bottle/cup between hand palms after warming up to distribute the heat evenly and test temperature before feeding. Do not heat in oven. Do not use for carbonated drinks. **For your child's safety and health: WARNING:** Always check food temperature before feeding. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone while drinking equipment due to the baby falling or if the product has been disassembled. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Young children can suffer from tooth decay even if they drink non-sweetened drinks. It can appear if the baby is permitted to use the bottle/cup during long periods of day - or more particularly night-time, when saliva flux is reduced, or if the nipple/spout is used as a soother. Never use feeding nipples/spouts as a soother. All nipples/spouts can wear out. To prevent possible choking hazard with any nipples/spouts, test the nipples/spouts before each use by pulling in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not expose nipples/spouts to sunbeams or other heat sources. Do not leave nipples/spouts in a disinfectant product for longer than necessary (follow instructions on disinfectant). Keep all components not in use out of the reach of children. Average lifespan of the silicone parts is 6 months depending on the usage. CLEANING: To ensure hygiene: Before first use place in boiling water for 5 minutes. Clean before and after each use. Dishwasher safe (top rack only) or wash in warm water with a mild soap. Rinse thoroughly. Keep this information. Valid norm: EN14350.

(PT) *Tetinas:* Esta tetina/bico é de silicone mole. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: encha o biberão/copo e aqueça no micro-ondas sem o bico/tetina. Não permita que o líquido ferva ou fique demasiado quente para evitar o risco de queimaduras. O aquecimento num forno micro-ondas pode produzir temperaturas elevadas localizadas. Role o biberão/copo pelas palmas das mãos após aquecer para distribuir o calor uniformemente e teste a temperatura antes de alimentar a criança. Não aqueça no forno. Não utilize com bebidas gaseificadas. **Para a segurança da sua criança: ADVERTÊNCIA:** Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto. Foram verificados acidentes nos quais os bebés foram deixados sem vigilância enquanto bebiam pelo equipamento, devido a uma queda da criança ou caso o produto tenha sido desmontado. A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias. Crianças pequenas podem desenvolver cáries mesmo que estejam a beber bebidas não adoçadas. Estas podem surgir caso permita que o bebé utilize o biberão/copo durantes longos períodos do dia, ou mais em especial durante o período noturno, quando o fluxo de saliva é reduzido, ou caso o bico/tetina seja utilizado com uma chupeta. Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta. Todos os bicos/tetinas podem ficar desgastados. Para evitar possíveis riscos de asfixia com os bicos/tetinas, teste os mesmos antes de cada utilização puxando-os em todas as direções. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Não exponha os bicos/tetinas a raios solares nem a outras fontes de calor. Não deixe os bicos/tetinas mergulhados num produto desinfetante por um período superior ao necessário (siga as instruções do desinfetante). Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças. As peças de silicone têm uma vida útil média de 6 meses, consoante a utilização. LIMPEZA: para garantir uma correta higienização: antes da primeira utilização, coloque o produto em água a ferver durante 5 minutos. Limpe antes e após cada utilização. Pode lavar na máquina de lavar louça (apenas na prateleira superior) ou com água quente com um sabão suave. Enxague abundantemente. Conserve esta informação. Norma válida: EN 14350.

(FI) *Tutit:* Tämä tutti/nokka on tehty pehmeästä silikonista. KÄYTTÖOHJEET: Täytä pullo/muki ja lämmitä se mikroaaltouunissa ilman tuttia/nokkaa. Palovammojen välttämiseksi älä anna nesteen kiehua tai tulla liian kuumaksi. Mikroaaltouunissa lämmittäminen voi tuottaa paikallisia korkeita lämpötiloja. Pyöritä pulloa/mukia kämmenten välissä lämmittämisen jälkeen, jotta lämpö jakautuu tasaisesti, ja testaa lämpötila ennen syöttämistä. Älä lämmitä uunissa. Älä käytä hiilihapollisille juomille. **Lapsesi turvallisuuden tähden: VAROITUS:** Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä. Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa. Onnettomuuksia on tapahtunut, kun vauva on jätetty yksin juomavälineen kanssa ollessaan ja vauva on pudonnut tai jos tuote on ollut osissa. Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta. Pienet lapset voivat kärsiä karieksesta, vaikka he joisivat makeuttamattomia juomia. Sitä voi esiintyä, jos vauvan annetaan käyttää pulloa/mukia pitkiä aikoja päivällä – tai erityisesti yöllä, kun syljeneritys vähenee, tai jos tuttia/nokkaa käytetään huvituttina. Älä koskaan käytä pullotuttia huvituttina. Kaikki tutit/nokat voivat kulua. Tutteihin/nokkiin liittyvän mahdollisen tukehtumisvaaran ehkäisemiseksi testaa tutit/nokat ennen jokaista käyttökertaa vetämällä kaikkiin suuntiin. Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Älä altista tuttteja/nokkia auringonsäteille tai muille lämmönlähteille. Älä jätä tutteja/nokkia desinfiointiaineeseen pidemmäksi aikaa kuin on tarpeen (noudata desinfiointiaineen ohjeita). Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa. Silikoniosien keskimääräinen käyttöikä on 6 kuukautta käytöstä riippuen. PUHDISTUS: Hygienian varmistamiseksi: Aseta ennen ensimmäistä käyttökertaa 5 minuutiksi kiehuvaan veteen. Puhdista ennen jokaista käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen. Konepesun kestävä (vain yläkori), tai pese lämpimässä vedessä miedolla saippualla. Huuhdo perusteellisesti. Säilytä nämä tiedot. Voimassa oleva standardi: EN 14350.

(DA) *Sutter - til suttefaske:* Sutten/drikketuden el fremstillet af blød silikone. BRUGSANVISNING: Fyld flasken/koppen og varm op i mikrobølgeovnen med sutten/drikketuden fjernet. Lad ikke væsken koge eller blive for varm, for at undgå risiko for forbrændinger. Opvarmning i mikrobølgeovn kan forårsage lokaliserede høje temperaturer. Rul flasken/koppen mellem hænderne efter opvarmning for at fordele varmen jævnt, og kontrollér temperaturen før madning. Må ikke opvarmes i ovn. Må ikke anvendes til kulsyreholdige drikkevarer. **For dit barns sikkerhed og sundhed: ADVARSEL:** Kontrollér altid fødevaretemperaturen før madning.Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen. Uheld har fundet sted, når børn efterlades alene med drikkeudstyr og har tabt eller skilt produktet ad. Vedvarende og langvarig sugning af væsker kan forårsage tandforfald. Små børn kan få skader på tænderne, selvom de drikker ikke-sødede drikkevarer. Skader på tænderne kan opstå, hvis barnet får lov til at bruge koppen i lange perioder af dagen - eller især om natten, når spytmængden er reduceret, eller hvis sutten/drikketuden bruges til at berolige barnet. Brug aldrig en flaskesut som sut. Alle sutter/drikketude kan blive slidt op. For at undgå kvælningsfare med sutter/drikketude, kontrollér altid sutter/drikketude før brug ved at trække i alle retninger. Smid produktet ud ved første tegn på skade. Udsæt ikke sutter/drikketude for sollys eller andre varmekilder. Lad ikke sutter/drikketude ligge i et desinfektionsmiddel længere end nødvendigt (følg instruktionerne for desinfektionsmidlet). Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde. Den gennemsnitlige brugslevetid for silikonedelene er 6 måneder, afhængig af brugen. RENGØRING: For at sikre hygiejne: Inden første ibrugtagning, anbring i kogende vand i 5 minutter. Rengør før og efter hver brug. Tåler opvaskemaskine (kun øverste hylde) eller vask i varmt vand med mild sæbe. Skyl grundigt. Gem disse oplysninger. Opfylder EU-standard: EN14350.

(SE) *Dinappar:* Denna dinapp är tillverkad av mjuk silikon. ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING: Fyll flaskan och värm den i mikrovågsugn med dinappen/drickpipen borttagen. Låt inte vätskan koka eller bli för varm för att undvika risk för brännskada. Uppvärmning i mikrovågsugn kan ge höga lokala temperaturer. Rulla flaskan mellan handflatorna efter uppvärmning för att fördela värmen jämnt och prova temperaturen före matning. Värm inte i ugnen. Använd inte med kolsyrade drycker. **För ditt barns säkerhet: VARNING:** Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning. Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen. Olyckor har inträffat när barn lämnats ensamma med flaskan och ändra trillat eller demonterat produkten. Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies. Unga barn kan drabbas av karies även om de dricker drycker utan sötningsmedel. Det kan uppstå om barnet får använda flaskan under länge perioder, närmare bestämt under natten när salivflödet minskar, eller om dinappen/drickpipen används som en bitleksak. Använd aldrig dinapparna som tröstnappar. Alla drickpipar/sugrör kan slitas ut. Testa dinappar/drickpipar före användning genom att dra i dem i alla riktningar för att förhindra risk för kvävning. Kasta vid första tecken på skador eller slitage. Utsätt inte dinappar/drickpipar för sols och andra värmekällor. Lämna inte dinappar/drickpipar i desinfektionsmedel längre än nödvändigt (följ instruktionerna för desinfektionsmedlet). Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn. Den genomsnittliga livslängden för silikondelarna är 6 månader beroende på användning. RENGÖRING: För att säkerställa hygien: Koka i vatten under 5 minuter före användning för första gången. Rengör före och efter användning. Kan tvättas i diskmaskin (endast i övre hyllan) eller för hand i varmt vatten med mild tvål. Skölj noggrant. Behåll den här informationen. Giltig norm: EN14350.

(NO) *Sutter:* Denne sutten/drikkeflasken er laget av myk silikon. BRUKSANVISNING: Fyll flasken/koppen og varm opp i mikrobølgeovn med sutten/drikketuten fjernet. Ikke la væsken koke eller bli for varm for å unngå risiko for brannskade. Oppvarming i en mikrobølgeovn kan produsere lokalt høye temperaturer. Rull flasken/koppen mellom hendene etter oppvarming for å fordele varmen jevnt og teste temperaturen før mating. Ikke varm i ovn. Må ikke brukes til kullsyreholdige drikkevarer. **For barnets sikkerhet og helse: ADVARSEL:** Kontroller alltid temperatur på maten før mating. Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne. Ulykker har skjedd når barn har vært alene med drikkeutstyr og har falt eller hvis produktet har blitt demontert. Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte. Unge barn kan få skade på tennene selv om de drikker drikke uten tilsatte søtningsstoffer. Det kan skje hvis barnet får lov til å bruke flasken/koppen over lengre perioder av dagen – eller spesielt kveldstid, når spyttmengden er redusert eller hvis sutten/drikketuten brukes som sutter. Bruk aldri flaskesmokken som smokk. Alle sutter/drikketuter kan slites ut. For å forhindre mulig kvelningsfare med sutter/drikketuter tester du sutter/drikketuter før hver bruk ved å trekke i alle retninger. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Sutter/drikketuter må ikke utsettes for solstråler eller andre varmekilder. Sutter/drikketuter må ikke være i et desinfeksjonsprodukt lenger enn nødvendig (følg instruksjoner for desinfeksjonsmiddel). Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn. Gjennomsnittlig levetid for silikondelene er 6 måneder avhengig av bruken. RENGJØRING: For å sikre hygiene: Før første bruk, må det settes i kokende vann i 5 minutter. Rengjør før og etter hver bruk. Tåler maskinvask (kun øverste hylle) eller vask i varmt vann med en mild såpe. Skyll grundig. Ta vare på denne informasjonen. Gyldig norm: EN14350.

(GR) *Θηλές:* Αυτή η θηλή/στόμιο είναι φτιαγμένη από σιλικόνη. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Γεμίστε την φιάλη/κύπελλο και ζεστάνετε στον φούρνο μικροκυμάτων χωρίς τη θηλή/στόμιο. Μην αφήνετε το κατάκι να βράσει ή να θερμανθεί πολύ, για την αποφυγή του κινδύνου εγκαυμάτων. Το ζέσταμα στον φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να θερμάνει το περιεχόμενο σε υψηλότερη θερμοκρασία τοπικά. Περιστρέψτε τη φιάλη/το κύπελλο ανάμεσα στα χέρια σας αφού τα θερμάνετε για την ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγξτε τη θερμοκρασία πριν από το τάισμα. Μην θερμαίνετε στον φούρνο. Μην το χρησιμοποιείτε για ανθρακούχα ποτά. **Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα. Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενήλικα. Έχουν υπάρξει περιπτώσεις ατυχημάτων με βρέφη που έχουν αφεθεί με εξοπλισμό πόσης χωρίς επίβλεψη, λόγω πτώσης του βρέφους ή λόγω αποσυναρμολόγησης του προϊόντος. Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ροφημάτων θα προκαλέσει τερηδόνα. Τα νεαρά παιδιά μπορούν να υποφέρουν από τερηδόνα ακόμα και αν καταναλώνουν μη ζαχαρούχα ποτά. Μπορεί να προκύψει αν επιτραπεί στο βρέφος να χρησιμοποιεί τη φιάλη/το κύπελλο για μεγάλες χρονικές περιόδους μέσα στην ημέρα -ή πιο συγκεκριμένα τη νύχτα, οπότε η ροή σιέλου μειώνεται, ή αν η φιάλη/το κύπελλο χρησιμοποιείται ως πιπίλα. Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές τάσματος ως πιπίλα. Όλες οι θηλές/στόμια υπόκεινται σε φθορά. Για την αποτροπή πιθανού κινδύνου πνιγμού με οποιαδήποτε θηλή/στόμιο, ελέγξτε τις θηλές/στόμια πριν από κάθε χρήση, τραβώντας προς όλες τις κατευθύνσεις. Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας. Μην εκθέτετε τις θηλές/στόμια στο ηλιακό φως ή σε άλλες πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε τις θηλές/στόμια σε απολυμαντικό προϊόν για διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που είναι απαραίτητο (ακολουθήστε τις οδηγίες του απολυμαντικού προϊόντος). Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά. Ο μέσος χρόνος ζωής της σιλικόνης είναι 6 μήνες ανάλογα με τη χρήση. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Για να διασφαλίσετε την υγιεινή: Πριν από την πρώτη χρήση τοποθετήστε σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Καθαρίζετε πριν και μετά από κάθε χρήση. Ασφαλές για τοποθέτηση στο πλυντήριο πιάτων (μόνο στο πάνω τμήμα) ή πλύσιμο στο χέρι με ζεστό διάλυμα ήπιου σαπουνιού. Ξεβγάλετε επιμελώς. Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες. Ισχύον πρότυπο: EN14350.

(RU) *Соски:* Соска/носик изготовлен из мягкого силикона. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ: Заполните бутылочку/поильник и подогрейте в микроволновой печи со снятой соской/носиком. Не позволяйте жидкости кипеть или становиться слишком горячей, чтобы избежать ожогов. Нагрев в микроволновой печи может привести к участкам с высокой температурой. Покатайте бутылочку/поильник между ладонями после подогрева, чтобы равномерно распределить тепло и проверить температуру перед кормлением. Не нагревайте в духовке. Не используйте для газированных напитков. **Для безопасности и здоровья вашего ребенка: ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением. Этот продукт всегда необходимо использовать под наблюдением взрослых. Происходили несчастные случаи, когда детей оставляли одних с устройствами для питья, из-за падения ребенка или разборки продукта. Непрерывное и продолжительное сосание жидкости вызывает кариес зубов. У маленьких детей может развиться кариес зубов, даже если они пьют несладкие напитки. Он может появляться, если ребенку разрешается использовать бутылочку/поильник в течение продолжительных периодов дня или, в частности, в ночное время, когда отделение слюны уменьшается или соска/носик используется в качестве пустышки. Никогда не используйте соски/носики для кормления в качестве пустышки. Все соски/носики со временем изнашиваются. Чтобы предотвратить возможную опасность удушения из-за сосок/носиков, проверяйте соски/носики перед каждым использованием, потянув их во всех направлениях. Выбрасывайте соски/носики, когда у них появляются признаки повреждения (увеличение, трещины). Не подвергайте соски/носики воздействию солнечных лучей или других источников тепла. Не оставляйте соски/носики в дезинфицирующем средстве дольше, чем это необходимо (следуйте инструкциям на дезинфицирующем средстве). Храните все неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте. Средний срок службы силиконовых деталей составляет 6 месяцев в зависимости от способа использования. СИСТКА: Для обеспечения гигиены: Перед первым использованием поместить в кипящую воду на 5 минут. Очищать до и после каждого использования. Можно мыть в посудомоечной машине (только на верхней полке) или мыть в теплой воде с мягким мылом. Тщательно промывать. Сохраните эту информацию. Действующий стандарт: EN14350.

(PL) *Smoczki do karmienia:* Smoczek do karmienia/ustnik wykonany jest z miękkiego silikonu. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA: Napełnić butelkę/kubek i podgrzać w kuchence mikrofalowej bez smoczka do karmienia/ustnika. Nie doprowadzać płynu do wrzenia ani podgrzewać go do zbyt wysokiej temperatury ze względu na ryzyko poparzenia. W wyniku podgrzewania w kuchence mikrofalowej na kubku mogą powstawać miejsca o wysokiej temperaturze. Obracać butelkę/kubek pomiędzy dłońmi po ostygnięciu, aby równomiernie rozprowadzić ciepło, a przed rozpoczęciem karmienia należy sprawdzić temperaturę pokarmu. Nie podgrzewać w piekarniku. Nie używać do napojów gazowanych. **Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka: OSTRZEŻENIE:** Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. W przeszłości miały miejsce wypadki spowodowane upadkiem dziecka lub zdemontowaniem przez dziecko produktu w trakcie spożywania przy braku nadzoru osoby dorosłej. Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Próchnica u dziecka może powstać nawet wtedy, gdy dziecko nie spożywa słodkich napojów. Może się pojawić w wyniku długiego użytkowania kubka/butelki przez dziecko w ciągu dnia, a tym bardziej w nocy, kiedy to produkowana jest mniejsza ilość śliny, lub jeżeli ustnik używany jest jako smoczek. Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania. Wszystkie smoczki/ustniki zużywają się. Aby ochronić dziecko przed ewentualnym zadławieniem smoczkiem do karmienia/ustnikiem, należy przed każdym użyciem przetestować smoczek do karmienia/ustnik, pociągając go w każdym kierunku. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Nie wystawiać smoczków do karmienia/ustników na działanie światła słonecznego i innych źródeł ciepła. Nie pozostawiać smoczków do karmienia/ustników w płynie dezynfekującym na czas dłuższy niż jest to konieczne (postępować według instrukcji podanych na środku dezynfekującym). Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Średnia żywotność części silikonowych wynosi 6 miesięcy w zależności od użytkowania. CZYSZCZENIE: Aby zapewnić higienę: Przed pierwszym użyciem należy włożyć produkt do wrzącej wody na 5 minut. Czyścić przed każdym użyciem i po każdym użytkowaniu. Produkt można myć w zmywarce (jedynie na górnym stelażu) lub ręcznie w gorącej wodzie z użyciem delikatnego mydła. Dokładnie opłukać. Należy zachować te informacje. Obowiązująca norma: EN14350.

Başlık: Bu başlık/ağızlık, yumuşak silikondan yapılmıştır. KULLANIM TALİMATLARI: Biberonu/bardağı doldurun ve başlık/ağızlık çıkarılmış halde mikrodalga fırında ısıtın. Yanma riskini önlemek için sıvının kaynamasına ya da fazla ısınmasına izin vermeyin. Mikrodalga fırında ısıtma yer yer yüksek sıcaklıklara neden olabilir. Isıtma sonrasında, sıvı eşit olarak dağıtmak için şişeyi/bardağı avuç içleriniz arasında döndürün ve besleme öncesinde sıcaklığı kontrol edin. Fırında ısıtmayın. Gazlı içecekler için kullanmayın. **Çocuğunuzun güveliği için: UYARILAR:** Bebeğinizi beslemeden önce her zaman gıda sıcaklığını kontrol ediniz. Bu ürünü her zaman yetişkin gözetiminde kullanınız. Bebeklerin düşmesi veya ürünün parçalarına ayrılması nedeniyle bebeklerin içecek tüketirken yalnız bırakıldığı durumlarda kazalar olabilmektedir. Uzun süreli sıvı emilimi diş çürüklerine sebep olabilir. Küçük çocuklar, şekerli içecek tüketmediklerinde dahi diş çürümesi yaşayabilir. Bebeğin biberonu/bardağı gün içinde uzun süre boyunca (veya özellikle tükürük salgısının azaldığı geceleri) kullanmasına izin verilmesi ya da başlığın/ağızlığın emzik niyetine kullanılması halinde, bu oluşabilir. Biberon emziklerini asla emzik olarak kullanmayın. Tüm başlıklarda/ağızlıklarda aşınma oluşabilir. Başlıklar/ağızlıklar ile olası boğulma tehlikesinin önlenmesi için, her kullanım öncesinde tüm yönlere çekerek başlıkları/ağızlıkları test edin. Zayıflama veya hasar belirtisi gördüğünüz anda kullanmayı bırakınız. Başlıkları/ağızlıkları güneş ışınlarına ya da başka ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Başlıkları/ağızlıkları gerekenden daha uzun süreyle bir dezenfektan ürün içinde bırakmayın (dezenfektan ürün ile birlikte verilen talimatları izleyin). Kullanılmadığı zamanlarda ürün parçalarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız. Silikon parçaların ortalama ömrü kullanıma bağlı olarak 6 aydır. TEMİZLEME: Hijyeni sağlamak için: İlk kullanım öncesinde, 5 dakika kadar kaynar suda bekletin. Her kullanımdan önce ve sonra ürünü temizleyin. Bulaşık makinesinde (yalnızca üst rafta) veya hafif bir deterjanla ılık suda yıkanabilir. İyice durulayın. Bu bilgileri saklayın. Geçerli standart: EN14350.

(AR) الحلمات: هذه الحلمة/الفوهة مصنوعة من السليكون الطري. إرشادات الاستعمال: املأي الزجاجة/الكوب وقومي بالتسخين في الميكروويف على أن يكون قد تم فك الحلمة/الفوهة. لا تدعي السائل يغلي أو يسخن سخونة شديدة لتجنب خطر الاحتراق. قد يؤدي التسخين في فرن ميكروويف إلى ارتفاع درجات الحرارة بصورة كبيرة. حركي الزجاجة/الكوب بين كفي اليدين بعد التسخين لتوزيع الحرارة بشكل متساو واختبري درجة الحرارة قبل الإرضاع. لا تقومي بالتسخين في فرن. لا يُستخدم للمشروبات المحتوية على كربون. لسلامة طفلك وصحته: تحذير! راجعي درجة حرارة الطعام قبل الإرضاع. يُستخدم هذا المنتج دومًا تحت إشراف من شخص بالغ. وقعت حوادث بسبب ترك الأطفال وحدهم أثناء الشرب وسقوط الطفل أو تفكك المنتج. يتسبب الامتصاص المستمر للسوائل في تسوس الأسنان. يمكن أن يتعرض الأطفال لتسوس الأسنان حتى مع شربهم لمشروبات غير محلاة. يمكن أن يظهر ذلك إذا سُمح للطفل باستخدام الزجاجة/الكوب لفترات مطولة من اليوم، وخصوصًا ليلاً، عندما يقل اللعاب، أو عند استخدام الحلمة/الفوهة كمصاصة مهدئة للطفل. لا تستخدمي حلمات/فوهات الإرضاع كمصاصة مهدئة للطفل. يمكن أن يحدث بلى لجميع الحلمات والفوهات. لتجنب خطر الاختناق بسبب أي حلمة أو فوهة، اختبري الحلمات والفوهات قبل كل استخدام بشدها في جميع الاتجاهات. تخلصي من الحلمات والفوهات من لحظة ظهور علامات تلف عليها، (مثل تمدد أو تشققات). لا تُعرضي الحلمات والفوهات لأشعة الشمس أو مصادر الحرارة الأخرى. لا تتركي الحلمات والفوهات في مادة مطهرة لفترة أطول من اللازم (اتبعي إرشادات استعمال المادة المطهرة). احتفظي بجميع المكونات غير المستخدمة بعيًا عن متناول الأطفال. متوسط عمر الأجزاء السليكونية هو ٦ أشهر بحسب الاستخدام. التنظيف: لضمان الالتزام بالقواعد الصحية: ضعي المنتج في ماء مغلي لمدة ٥ دقائق قبل أول استخدام. نظفي قبل كل مرة استعمال وبعدها. يمكن التنظيف بأمان في غسالة الأطباق (الرف العلوي فقط) أو التنظيف في ماء دافئ مع صابون لطيف. يجب الشطف بعناية. احتفظي بهذه المعلومات. القاعدة المطبقة: EN14350

© 2019 Nuby is a trademark owned by or licensed to Luv n' care, Ltd.
Made in China to Luv n' care, Ltd. specifications. Manufactured by Luv n' care, Ltd.
Imported by New Valmar b.v.b.a., Buntstraat 104,
9940 Evergem BELGIUM - **WWW.NUBYCLUB.COM**

Flanders
State of the Art